





**ජාතික හැඳුනුම් පතේ විස්තර/தேசிய அடையாள அட்டையின் விபரங்கள் /  
PARTICULARS OF NATIONAL IDENTITY CARD**

ජාතික හැඳුනුම්පතේ දැක්වෙන නම  
பெயர் - தேசிய அடையாள அட்டையில்  
காட்டப்பட்டவாறு  
Name appearing on National  
Identity Card

හැඳුනුම්පත් අංකය  
தேசிய அடையாள அட்டை இல.  
Identity Card No.

හැඳුනුම්පත් නිකුත් කළ දිනය  
அது வழங்கப்பட்ட திகதி  
Date of Issue

මෙම විස්තරවලට අතිරේකව සේවා යෝජක විසින් සහතික කළ ජාතික හැඳුනුම්පතේ පිටපතක් මීට අමුණෙන.  
இவ்விபரங்களுக்கு மேலதிகமாக தொழில்துறரினால் சான்றுப்படுத்தப்பட்ட தேசிய அடையாள அட்டையின் பிரதி இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.  
In addition to this a copy for the National Identity Card certified by the employer is annexed.

මබගේ ජාතික හැඳුනුම්පතේ සඳහන් විස්තර අනුව මෙම කොටසට අදාළ තොරතුරු පුරවන්න.

අමුණා තිබේද?  
இணைக்கப்பட்டுள்ளதா?  
Annexed?

**බැංකු ගිණුම් හිමිකරුවන් සඳහා විස්තර/வங்கிக் கணக்கு வைத்திருப்போருக்கு மட்டும்/  
FOR HOLDERS OF BANK ACCOUNTS**

ගිණුම් වර්ගය - ඉතිරි කිරීමේ / ජංගම ගිණුම  
கணக்கின் வகை - சேமிப்பு/நடைமுறை  
Type of Account - Savings - Current Account

බැංකුවේ නම  
வங்கியின் பெயர்  
Name of Bank

ගිණුම් අංකය  
கணக்கு இல.  
Account No.

බැංකු ශාඛාව  
வங்கிக் கிளை  
Bank Branch

බැංකු පොතේ ගිණුම් අංකය සඳහන් පිටුවේ සහතික කළ ජායා පිටපතක් ඇමිණිය යුතු වේ.

ඉහත සඳහන් කර ඇති බැංකු ගිණුමට බැර කිරීමට හැකිවන පරිදි වෙක්සක් අණ කරනු මැනවි.  
தயவு செய்து எனக்கு உரித்தான பணத்தை எனது மேற்கூறப்பட்ட வங்கிக்கணக்கிற்கு (வைப்பிடக்கூடிய முறையில் காசோலையில் கட்டளை இடவும்.)  
Please order the cheque enabling credit to be made to my Bank Account of the aforesaid Bank.

(බැංකු පොතේ ගිණුම් අංකය දැක්වෙන පිටුවේ ජායා පිටපතක් ඇමිණිය යුතුය.)

මුදල් බැර කළයුතු බැංකු ගිණුමේ විස්තර මෙම කොටසේ පුරවා මබගේ අත්සන යොදන්න.

සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අත්සන  
விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்  
Signature of the Member

දිනය / திகதி / Date

**නම සහතිකය /பெயர்கள் உறுதிப்படுத்தல் / Name Certificate**

1. උප්පැන්නය / විවාහ සහතිකය අනුව නම :-  
பிறப்பு/விவாகச் சான்றிதழின் பெயர்  
Name in Birth Certificate/ Marriage Certificate
2. ජාතික හැඳුනුම්පත අනුව නම :-  
தேசிய அடையாள அட்டையின்படி பெயர்  
Name in National Identity Card
3. "B" කාඩ් පත අනුව නම :-  
"B" பத்திரத்தின்படி பெயர்  
Name in "B" Card (Membership Card)
4. මහ බැංකුවේ සේ. අ. අ. ගිණුමෙහි සඳහන් නම :-  
இலங்கை மத்தியவங்கி ஊ.சே.நி. கணக்கில் குறிப்பிடப்படும் பெயர்  
Name in EPF Account at Central Bank of Sri Lanka

අවසාන ආයතනය වසා ඇති විට මෙම ලේඛන වල නම් වෙනසක් ඇත්නම්, එක් එක් අංකයට වෙන වෙනම "හානි පූර්ණ" ආකෘති පත්‍ර පුරවා අදාළ ග්‍රාම නිලධාරී, ප්‍රාදේශීය ලේකම් මගින් සහතික කර ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

ඉහත සඳහන් නම් සියල්ලෙන්ම හැදින්වෙන්නේ එකම කුණාටු බව සහතික කරමි.  
மேலே குறிப்பிடப்பட்ட எல்லாப் பெயர்களும் ஒருவரையே குறிக்கும் என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.  
I hereby certify that names above mentioned are referred to one and the same person.

සේවයෝජකයාගේ අත්සන.  
தொழில் துறரின் கையொப்பம்.  
Signature of Employer.



සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ මහපටුලි පිටපත්  
உறுப்பினரின் கைப்பெருவிரல் அடையாளங்கள்  
Thumb Marks of Member

සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අත්සනටත් මහපටුලි පිටපත්වලටත් සාක්ෂි දරන්නාගේ අත්සන  
உறுப்பினரின் ஒப்பத்திற்கும் கைப்பெருவிரலடையாளங்களுக்கும் சான்றாரைப்பவரின் ஒப்பம்  
Signature of witness to signature and Thumb Marks of Member

සාක්ෂිකරුවෙගේ නම, තනතුර සහ මුද්‍රාව  
சான்றாரைப்பவரின் பெயர், பதவி, முகவரி  
Name, Designation and address of witness

මබ අවසන්වරට සේවය කළ ආයතනය වසා ඇත්නම්, මබ පදිංචි ප්‍රදේශයේ ග්‍රාම නිලධාරී මගතා විසින් ඇඟිලි සලකුණු සහතික කළ යුතුය.

**II වන කොටස (සේවாயෝජකයා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)**  
**II ஆய்ம் பாகம் (வேலைக்கமர்த்துபவரினால் நிரப்பப்பட வேண்டியது)**  
**PART II (To be filled in by the Employer)**

පිහිටි

..... නැමැති ආයතනයේ / වත්තේ කළමනාකරු / පාලක තැන / අයිතිකරු වන..... නැමැති මම/අපි/..... නැමැත්තා (සාමාජිකත්ව අංක) ..... වශයෙන් සේවයෙහි යොදවන ලද බව මෙයින් සහතික කරමි. ඔහු / ඇය සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජිකයෙකි / සාමාජිකාවකි. ඔහු /ඇය ඔහුගේ / ඇයගේ ප්‍රතිලාභ ඉල්ලුම් පත්‍රයේ 10 වන ඡේදයෙහි ප්‍රකාශ කළ හේතුව නිසා විශ්‍රාම ගනිමි/ ගත්තිය. සේවය නතර කරමි / කරන්නිය. ඔහුගේ / ඇගේ ආයතන මුදල් සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට යවා ඇති අතර, අවසාන මාසයේ ආයතන මුදල් 20..... මාසයේ වාර වාර්තාවේ ඇතුළත් කරන ලදී.  
 (02) අන්තිම “ සී ” (3) වාර්තාව යැවීමට පසු ඔහු / ඇය විශ්‍රාමගත / සේවය නතර කළ දින හෙක් පහත “ ඩී ” ඇමුණුමේ සඳහන් ආයතන මුදල් අයකරගත් බවත්, සේවක අර්ථසාධක අරමුදල වෙනුවෙන් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට මවිසින් යවන ලද මුදල්වල එම ආයතන මුදල් ඇතුළත් කරන ලද බවත් සහතික කරමි.  
 (03) ඉහත කී සාමාජිකයා / සාමාජිකාව ප්‍රතිලාභ ඉල්ලීම අත්සන් කොට, ඔහුගේ /ඇයගේ මහත්වැනි ස්වභවය තැබීමේ මා ඉදිරිපිට දී ය.

உறுப்பினர் இல. .... ஐ உடைய ..... என்பவர்

..... இவ்வாறு (தொழிலகத்தில்) ..... யாளர்/மேற்க்கிள்ளோரம். பார்வையார்/மேற்க்கிள்ளோரம். இவர ஊழியர்/மேற்க்கிள்ளோரம். இணைப்பாளர்/மேற்க்கிள்ளோரம். தொகைகளை/மேற்க்கிள்ளோரம். (2) கடைசி/மேற்க்கிள்ளோரம். வரை அறியப்படுகிறது. (03) குறித்த உறுப்பினர் என் முன்னிலையில் இவ்வுரிமைக்கு ஒப்பமிட்டுள்ளார்/ தமது கைப்பெருவிரலடையாளங்களை இட்டுள்ளார்.

අවසන් සේවා ස්ථානය මේ වන විට වසා ඇති බැවින් මෙම පිටුවෙහි සඳහන් කොටස් පිරවිය නොහැකි බැවින් “පුද්ගල විස්තර පත්‍රිකාව” සම්පූර්ණ කර ග්‍රාම නිලධාරී, ප්‍රාදේශීය ලේකම් මගින් මගින් සහතික කර අදාළ ලිපි ලෙඛන සමග ලගම ඇති කමිකරු කාර්යාලයට ගෙනැවිත් භාරදෙන්න.  
 සැ. සු. ලබා දී ඇති තොරතුරු විස්තර පත්‍රිකාව හොඳින් කියවන්න.

I/we ..... Manager/ Superintendent/ Proprietor of ..... situated at ..... do hereby certify that ..... Membership Number ..... was employed as ..... in the above estate/ establishment and that he/ she is a member of the Employees Provident fund, He/ She is retiring/ leaving employment for the reason stated in paragraph 10 of his/ her claim, His/ Her contributions have been remitted in full to the Central Bank and the last month's contributions were included the return of the contribution for the month of ..... 20 .....

(02) I certify that, since the submission of the last C (3) return, the contributions as shown in Annexe 'D' below have been recovered up to the date of leaving/ retirement and have been included in the remittances made by me to the Central Bank on Account of the Employees Provident Fund. (03) The said member signed the claim and affixed his/ her thumb marks in my presence.

සේවයෝජකයාගේ අංකය } අත්සන / ඉටුපටුම / Signature : .....  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் இல. } .....  
 Employer's Number } .....  
 දිනය / திகதி / Date : .....  
 නිල මුද්‍රාව තැබිය යුතුය.  
 දුරකරන / ලැක්ස් / ඊ මේල් අංකය : .....

**‘ඩී’ ඇමුණුම/‘ඒ’ ඉணைප්පු/Annex ‘D’**  
 (අන්තිම සී (3) වාර්තාව යැවීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකා බැංකුවට යවා ඇති ආයතන මුදල්)  
 (கடைசி (3) விவரத்திரட்டு அனுப்பப்பட்ட பின் மத்திய வங்கிக்கு அனுப்பப்பட்ட உதவு தொகைகள்)  
 (Contributions remitted to Central Bank after submission of last C (3) Return)

සේවයෝජකයාගේ ලියාපදිංචි අංකය } සේවකයාගේ අංකය }  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் பதிவு இல. } .....  
 Employer's Registration Number } .....  
 ஊழியரின் இல. } .....  
 Employment Number. } .....

මාසය மாதம் Month						එකතුව மொத்தத் தொகை Total
සම්පූර්ණ ඉපයීම් மொத்தச் சம்பாத்தியம் Total Earnings						
සම්පූර්ණ ආයතන මුදල් மொத்த உதவுதொகை Total Contributions						

නම } ..... දිනය }  
 பெயர் } ..... திகதி }  
 Name } ..... Date }  
 සේවා යෝජකයාගේ අත්සන සහ තනතුර }  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் ஒப்பளும் பதவியும் }  
 Signature and Designation of Employer. }

සැ. සු. - මෙම ඇමුණුම සම්පූර්ණ කළ යුත්තේ හය මාසයකට වරක් සී (3) වාර්තා ඉදිරිපත් කරන සේවයෝජකයින් පමණි.  
 மு.சு. - சி (3) பத்திரத்தில் அரையாண்டு விவரத்திரட்டுக்களை அனுப்ப வேண்டிய வேலைக்கமர்த்துபவர்கள் மாதத்திரம் இந்த இணைப்பை நிரப்பதல் வேண்டும்.  
 N.B. - This Annexe should be filled only by employers who are required to submit half yearly return in form C (3).